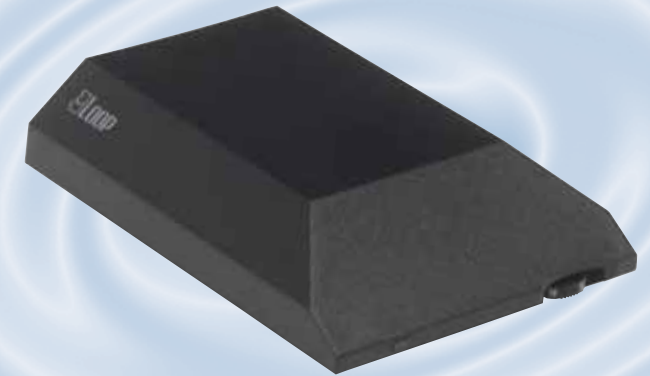
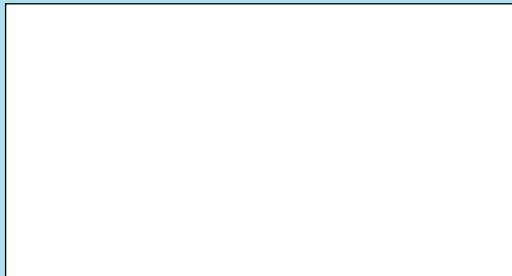




**Teleslyngeforstærker  
Slingförstärkare  
Silmukkavahvistin**



Your local dealer:



**europe:** +45 3917 7101 • **website:** [www.phonicear.com](http://www.phonicear.com)

Ⓚ Brugervejledning

Ⓢ Bruksanvisning

Ⓢ Käyttöohje

)))))) **Phonic Ear**<sup>®</sup>

Connected to life

**other resources online at [www.phonicear.com](http://www.phonicear.com)**



## **table of contents**

---

LOOP brugervejledning (dansk) .....	1-10
LOOP bruksanvisning (svenska).....	11-20
LOOP käyttöohje (suomi) .....	21-30

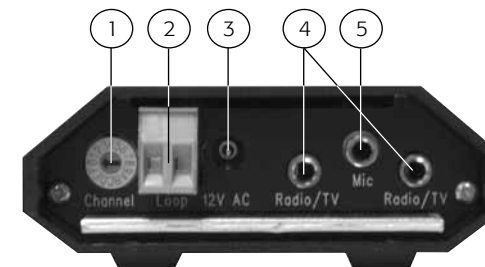
## Loops funktion

LOOP er PUZZLE systemets teleslyngeforstærker. LOOP overfører lyden fra TV og radio direkte til dit høreapparat (eller telemodtager), og du modtager lyden klart og tydeligt.

LOOP kan også modtage alarmer fra PUZZLE systemets alarmsendere (DETECT og/eller OBSERVER). Når LOOP modtager en alarm, skrues der automatisk ned for lyden fra radio eller TV, så det sikres, at du modtager alarmen. LOOP kan modtage op til 7 forskellige alarmer. Hver alarm gengives med sit eget unikke lydmønster, hvilket gør det nemt at skelne mellem de forskellige alarmsignaler. De enkelte lydmønstre indstilles på alarmsenderen (DETECT og/eller OBSERVER).

## Loop indstillinger

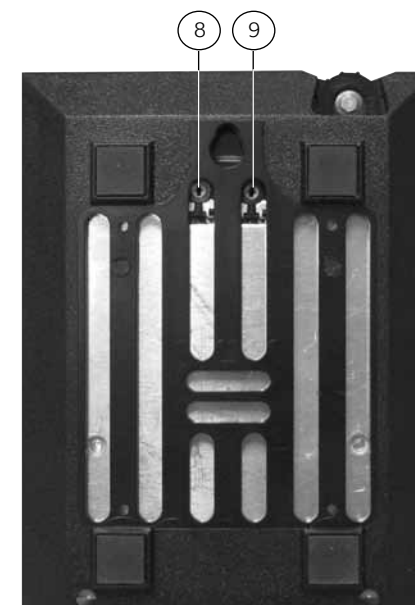
- ① kanalomskifter  
Til indstilling af personlig kode
- ② tilslutning af teleslynge  
Til tilslutning af teleslyngeledning
- ③ 12V AC tilslutning  
Til tilslutning af 12 volt transformer
- ④ radio/TV tilslutning  
Til tilslutning af radio, TV mm.
- ⑤ mikrofontilslutning  
Til tilslutning af ekstern mikrofon
- ⑥ lysdiode  
Indikerer, at LOOP er tændt
- ⑦ styrkekontrol  
Til justering af lydstyrken
- ⑧ baskontrol  
Til justering af bas
- ⑨ diskantkontrol  
Til justering af diskant



Bagside



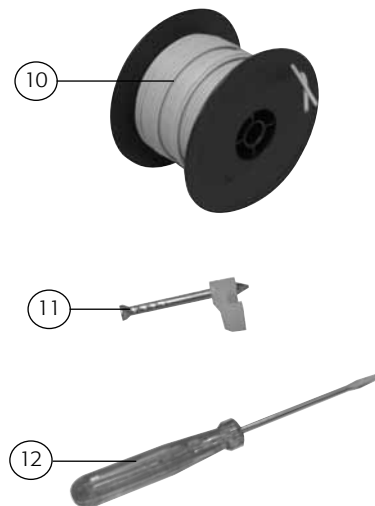
Front



Bund

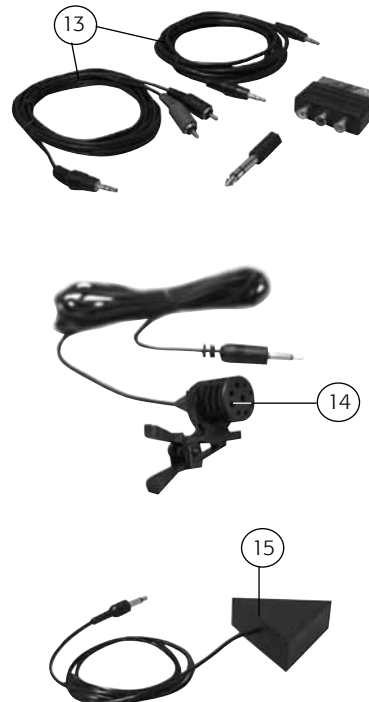
## tilbehør til Loop (inkluderet i Loop systemet)

- ⑩ teleslyngeledning  
Installeres i det rum, hvor LOOP skal anvendes
- ⑪ clips til teleslyngeledning  
Til fastgøring af teleslyngeledning
- ⑫ skruetrækker  
Anvendes ved indstilling af personlig kode, bas og diskant



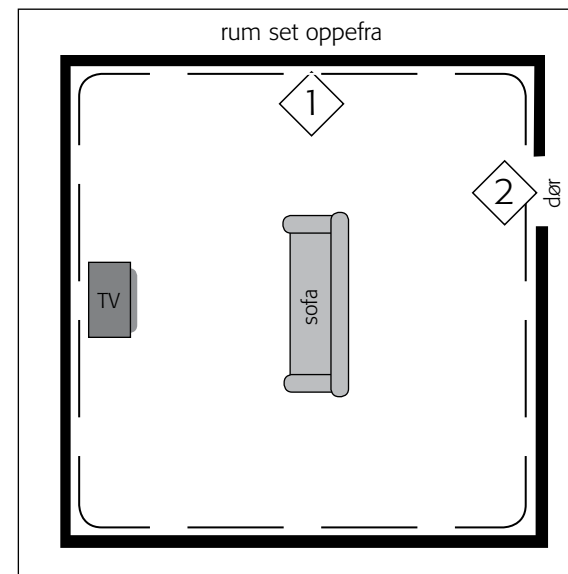
## tilbehør til Loop (ikke inkluderet, købes separat)

- ⑬ connectorsæt  
Følgende er inkluderet:
  - Adapter, phono/SCART
  - Adapter, 6,3 mm stereostik til 3,5 mm stereojack
  - Connectorledning: 2 m, 3,5 mm stereostik til 3,5 mm stereostik
  - Stereokabel: 2 m, 3,5 mm stereostik til 2 x phonestik
- ⑭ mikrofon  
Mikrofonen muliggør, at familimedlemmer og besøgende kan tale med dig via teleslyngen. Mikrofonen kan også anvendes til tilslutning af en lydkilde, der ikke kan tilsluttes via en linieudgang.
- ⑮ konferencemikrofon



## Loop instruktioner

### 1 installation af teleslynge

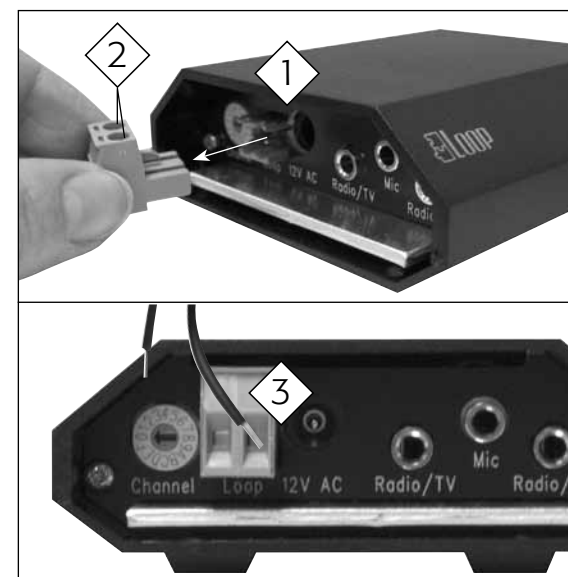


- ① Teleslyngeledningen placeres rundt langs væggen, panelet eller loftet i det rum, hvor LOOP skal anvendes. Ledningen fastgøres ved hjælp af clips.
- ② Placer teleslyngeledningen under gulvtæppet, bag panelerne eller rundt om dørkarmene for at undgå brud på teleslyngeledningen.

**Bemærk:** Teleslyngeledningen skal være rettet helt ud. Er ledningen for lang skal den afskortes, så den passer til rummets størrelse.

**Bemærk:** Benytter du en pudeslynge placeres denne i den stol, du oftest benytter, når du ser TV, hører radio mm.

### 2 tilslutning af teleslyngeledning



- ① Den grå skrueterminal mærket **LOOP** fjernes.
- ② Derefter løsnes skrueene på skrueterminalen.
- ③ Afisolér 1 cm. plastik på teleslyngeledningen.

Sæt enderne i skrue-terminalen og fastgør derefter skrueene.

Genplacer den grå skrue-terminal.

## Loop instruktioner

### 3 tilslutning til TV



På bagsiden af LOOP indsættes ledningen i ét af stikkene **Radio/TV**.

Sæt derefter den anden ende af ledningen i **Line Out** eller **SCART** på fjernsynet.

**Bemærk:** Benyt kun ledninger og jackstik leveret af en autoriseret Phonic Ear forhandler/installatør for at undgå skade på LOOP.

### 4 tilslutning til radio



På bagsiden af LOOP indsættes ledningen i ét af stikkene **Radio/TV**.

Sæt derefter den anden ende af ledningen i **Line Out** på radioen.

**Bemærk:** Andre lydskilder end radio og TV kan tilsluttes til LOOP. Kontakt en autoriseret Phonic Ear forhandler/installatør for yderligere information.

Benyt kun ledninger og jackstik leveret af en autoriseret Phonic Ear forhandler/installatør for at undgå skade på LOOP.

## Loop instruktioner

### 5 tilslutning af mikrofon (tilbehør)



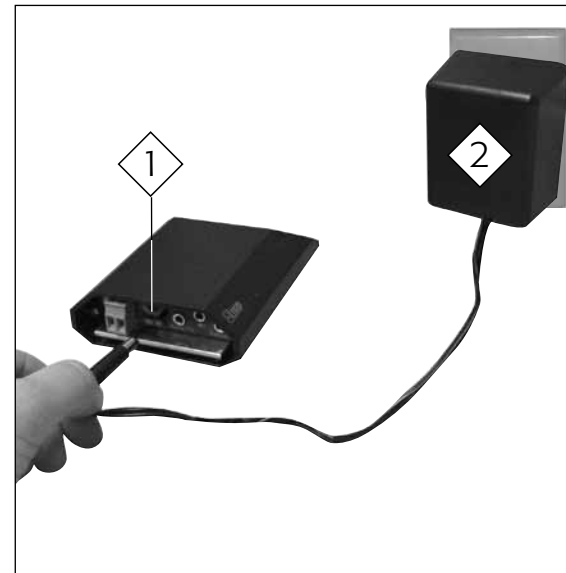
Kan en lydkilde ikke tilsluttes teleslyngeforstærkeren via en linieudgang, kan en mikrofon placeres foran lydskilden f.eks. en højttaler.

Mikrofonledningen indsættes i **Mic** indgangen på bagsiden af LOOP.

**Bemærk:** Når mikrofonen anvendes til samtaler, skal radio og TV være slukket.

Benyt kun ledninger og jackstik leveret af en autoriseret Phonic Ear forhandler/installatør for at undgå skade på LOOP.

### 6 tilslutning af strømforsyning



1 Tilslut strømforsyningen i **12V AC** stikket på bagsiden af LOOP.

2 Tilslut derefter strømforsyningen i stikkontakten. Den røde lampe på fronten af LOOP skal herefter lyse.

## Loop instruktioner

### 7 indstilling af personlig kode



Den personlige kode indstilles ved hjælp af drejomsifteren mærket **Channel** på bagsiden af LOOP.

**Bemærk:** Den vedlagte skruestrækker anvendes til at indstille den personlige kode. Har du andre produkter fra PUZZLE systemet, skal disse være indstillet til den samme personlige kode.

### 8 tilpasning af lydstyrke



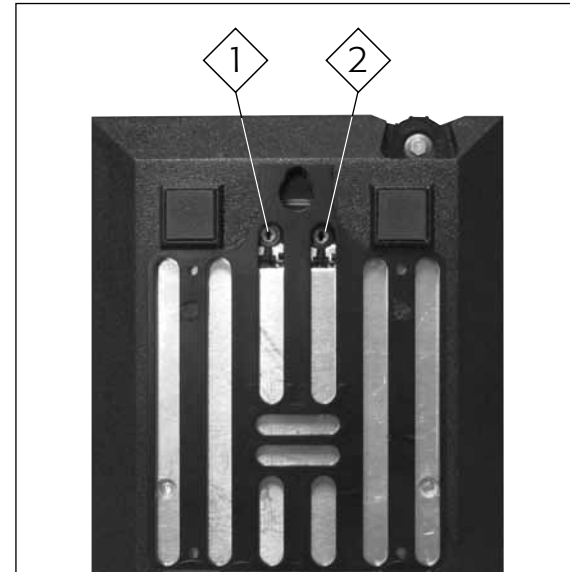
Benyt drejhjulet på fronten af LOOP til at indstille lydstyrken:

0 = laveste lydstyrke  
8 = højeste lydstyrke

**Bemærk:** Som en tommelfingerregel skal lydstyrken indstilles, således at du ikke oplever generende ændringer i lydstyrken, når du, uden at betjene styrkekontrollen på høreapparatet, skifter mellem position "M" og "T" på dit høreapparat.

## Loop instruktioner

### 9 tilpasning af bas og diskant



1 Drejes kontrollen mod uret mindskes basniveauet. Drejes kontrollen med uret øges basniveauet.

2 Drejes kontrollen mod uret mindskes diskantniveauet. Drejes kontrollen med uret øges diskantniveauet.

**Bemærk:** Den vedlagte skruestrækker anvendes til indstilling af bas og diskant.

### 10 indstilling af høreapparat



Når du lytter på teleslyngen, skal du sætte dit høreapparat i position "T" (telespole).

## fejlsøgning

---

Fungerer din LOOP teleslyngeforstærker ikke tilfredsstillende, bedes du kontrollere de enkelte fejlmuligheder nedenfor:

### Den røde lampe på fronten af Loop lyser ikke:

- Kontrollér, at stikkontakten på væggen er tændt.
- Sluk stikkontakten i 10 sekunder og tænd herefter igen.

### Den røde lampe på fronten af Loop lyser, men der er ingen lyd fra radio/TV:

- Kontrollér, at lydstyrken er korrekt indstillet. Se punkt [8].
- Kontrollér, at alle tilslutninger er korrekt tilsluttet.
- Kontrollér, at dit høreapparat er indstillet på "T" (telespole).

### Den røde lampe på fronten af Loop blinker, når én af PUZZLE systemets alarmsendere aktiveres, men Loop reagerer ikke:

- Kontrollér, at den personlige kode er ens på alle PUZZLE systemets sendere. Se punkt [7].

### Loop afgiver alarmsignal - tilsyneladende uden grund:

- Skift den personlige kode ved at benytte omskifteren **Channel** på bagsiden af LOOP. Se punkt [7].

### Lydsignalet fra Loop lyder forvrænget:

- Kontrollér, at lydstyrken ikke er for høj. Se punkt [8].

Såfremt ovenstående ikke afhjælper problemet, kontakt da venligst din lokale autoriserede Phonic Ear forhandler/installatør (se information på bagsiden).

## test og godkendelser

---

LOOP er godkendt og CE-mærket i henhold til R&TTE direktivet.

## garanti

---

Phonic Ear yder en 2 års begrænset garanti på nye produkter.

### Garantiperiode

Garantiperioden er gældende fra den dato, varen bliver leveret og vil være gældende i 2 år, så vidt varen forbliver i den oprindelige slutbrugers varetægt.

### Hvad dækker garantien

Produktet vil blive udskiftet eller repareret uden beregning, såfremt produktet ikke fungerer korrekt under normal brug på grund af produktions- eller designfejl, og såfremt produktet returneres til forhandleren hurtigst muligt efter fejls opståen. Eventuelle forsendelsesomkostninger afholdes af brugeren. Hvis det ikke kan svare sig at reparere produktet, vil dette blive udskiftet med et tilsvarende funktionsdygtigt produkt.

### Hvad dækker garantien ikke

Den 2 årige begrænsede garanti dækker ikke for:

- 1 Fejl opstået ved fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.
- 2 Tilbehør, som specificeret i produktbrochuren, når disse emner er returneret mere end 30 dage fra faktureringsdatoen.
- 3 Alkaline batterier (hvis disse anvendes).
- 4 Produkter tilsluttet, brugt eller ikke installeret i henhold til instruktioner givet af forhandleren/installatøren.
- 5 Følgeskader eller skader opstået på grund af forsinkelser eller tab af produktet. Den eneste afhjælpning under denne garanti er begrænset reparation eller udskiftning, som fastsat i denne garanti.
- 6 Produkter, der bliver skadet i forbindelse med forsendelse, med mindre modtageren af forsendelsen har gjort leverandøren opmærksom herpå og returneret produktet til leverandøren.

Phonic Ear forbeholder sig ret til at lave ændringer i udformningen og konstruktionen af produktet uden at skulle være nødsaget til at lave ændringer i allerede solgte eksemplarer. Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier, som måtte være afgivet af producenten. Alle direkte eller indirekte garantier ophører ved udløb af denne garanti. Ingen mellemmand er berettiget til på vores vegne at påtage sig forpligtelser i forbindelse med salg og brug af vores produkter udover i det omfang, som fremgår ovenfor.

Ovenstående garanti berører ikke dine rettigheder i henhold til Købeloven. Din forhandler har muligvis udstedt en garanti, der i omfang og udstrækning går ud over denne begrænsede garanti. Venligst kontakt din forhandler for yderligere information.

### Hvad gør du, hvis du har brug for service

Hvis du har brug for service under denne garanti, skal du henvende dig direkte til producenten. Er produkterne ikke under garanti, skal du henvende dig til den forhandler eller kommune, hvor produktet er købt eller udleveret fra. Du er selvfølgelig altid velkommen til at kontakte forhandleren for yderligere information og rådgivning.



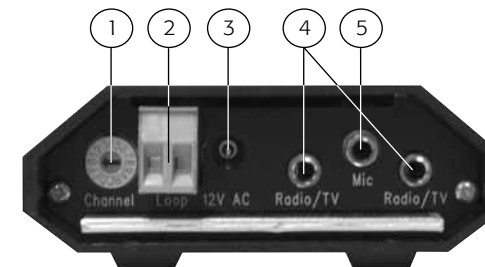
## LOOP funktion

LOOP är PUZZLE systemets slingförstärkare. LOOP överför ljudet från TV/radio direkt till din hörapparat, vilket säkerställer att ljudet blir tydligt och klart.

LOOP kan också ta emot alarm från PUZZLE systemets alarmsändare. När ett alarm tas emot, tonas automatiskt signalen ner från TV:n eller radion, och en alarmsignal hörs istället. LOOP kan ta emot upp till sju olika alarm, förutom alarmet som talar om att batteriet behöver bytas. Varje alarm har sitt eget unika ljudmönster, vilket gör det lättare att skilja dem åt. De individuella ljuden ställs in via alarmsändaren.

## LOOP funktioner

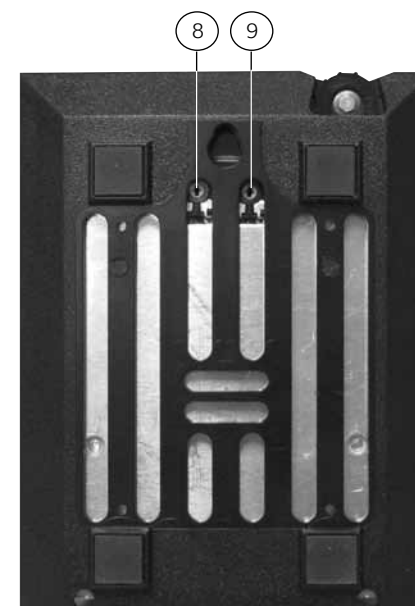
- ① kanalväljare  
Inställning av personlig kod för användning av andra PUZZLE system
- ② slinganslutning  
Anslutning av hörslinga
- ③ 12V AC anslutning  
Anslutning av transformator (12volt)
- ④ radio/TV anslutning
- ⑤ mikrofonanslutning  
Används vid anslutning av extern mikrofon
- ⑥ ljusindikator  
Visar att strömmen är påslagen
- ⑦ volymkontroll  
Används vid inställning av ljudnivån
- ⑧ baskontroll  
Används vid inställning av basnivån
- ⑨ diskantkontroll  
Används vid inställning av diskantnivån



Baksida



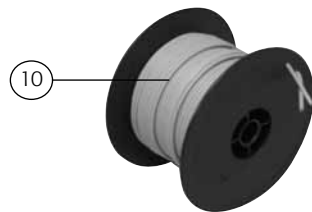
Framsida



Undersida

## Loop kabel (Ingår i LOOP system)

- ⑩ hörslingekabel  
Används vid installation i de rum där LOOP ska användas



- ⑪ clips till hörslingekabel  
Används vid installation i de rum där LOOP ska användas



- ⑫ skruvmejsel  
Används för att ställa in bas- och diskantkontroll samt personlig kod



## Loop tillbehör (ingår ej, säljes separat)

- ⑬ Anslutningsset  
I setet för kontaktdon ingår:

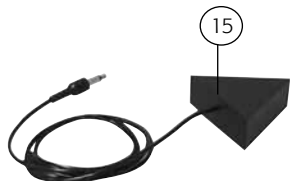
- Adapter, Scart / Phono
- Adapter: 6,3mm stereokontakt till 3,5mm stereokontakt
- Anslutningskabel: 2m, 3,5mm stereokontakt till 3,5mm stereokontakt
- Stereokabel: 2m, 3,5mm stereokontakt till 2 st phonostift



- ⑭ mikrofon  
Placera mikrofonen framför en högtalare om ljudkällan inte kan kopplas till slingförstärkaren. Kan också användas för att förstärka talet vid konversation.

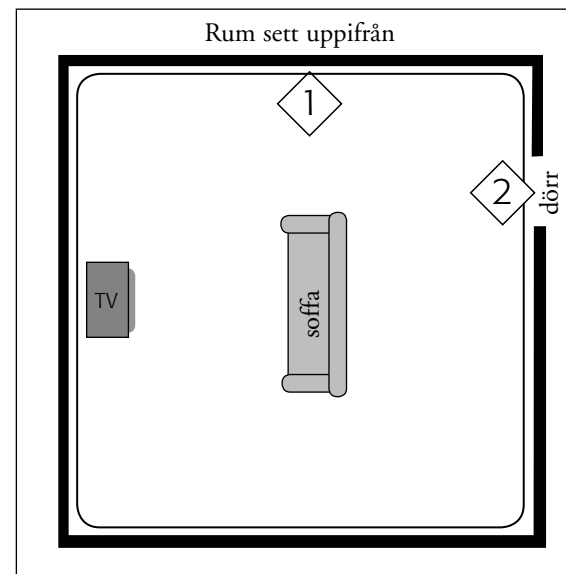


- ⑮ Bordsmikrofon



## Loop instruktioner

### 1 installation av hörslinga



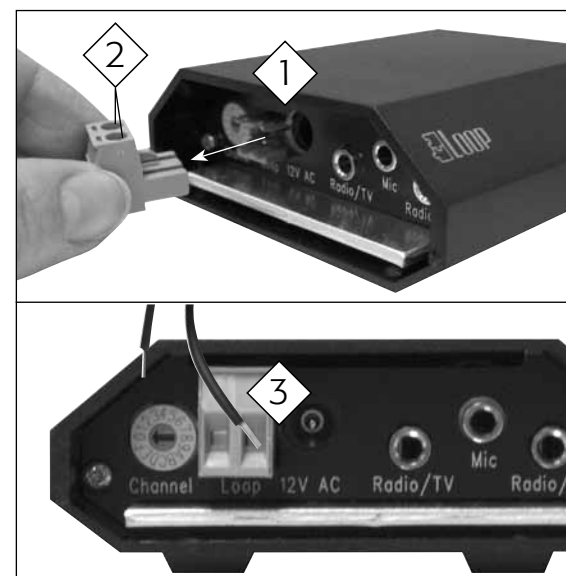
- ① Placera kabeln med kabelclipsen längs med väggen, golvet eller taket i det rum där LOOP ska användas.

- ② Se till att kabeln placeras under en matta, bakom möbler eller runt dörrkarmar för att undvika att kabeln skadas.

**NOTERA:** Se till att du sträcker ut kabeln ordentligt. Korta av kabeln om den är för lång för att passa till rummets storlek.

**VIKTIGT:** Om du använder en stol-slinga, placera den under en kudde i den stol där du oftast sitter och tittar på TV, eller lyssnar på radio, etc.

### 2 anslutning av hörslinga



- ① Ta bort det grå kontaktdonet på baksidan av enheten.

- ② Lossa på skruvarna för kabelanslutning.

- ③ Skala av ca 1 cm av plasthöljet för att synliggöra ledningen.

För in änden på kablarna i kontakthålen och sätt därefter fast skruvarna ordentligt.

Sätt tillbaka det grå kontaktdonet i **LOOP** enheten.

## Loop instruktioner

### 3 anslutning till TV



Placera ena änden av kabeln i en av **Radio/TV** kontakterna på baksidan av LOOP.

Placera sedan den andra änden av kabeln i kontakten på TV:n som är märkt **Line Out** eller **SCART**.

**VIKTIGT:** Använd endast kablar och kontakter som har tillhandahållits från en auktoriserad Phonic Ear återförsäljare, annars kan LOOP skadas.

### 4 anslutning till radio



Placera den ena änden av kabeln i en av **Radio/TV** kontakterna på baksidan av LOOP.

Placera sedan den andra änden av kabeln i kontakten på radion som är märkt **Line Out**.

**VIKTIGT:** Andra ljudkällor än TV och radio kan anslutas till LOOP. Kontakta din återförsäljare för mer information.

**VIKTIGT:** Använd endast kablar och kontakter som har tillhandahållits från en auktoriserad Phonic Ear återförsäljare, annars kan LOOP skadas.

## Loop instruktioner

### 5 anslutning av extern mikrofon (tillval)

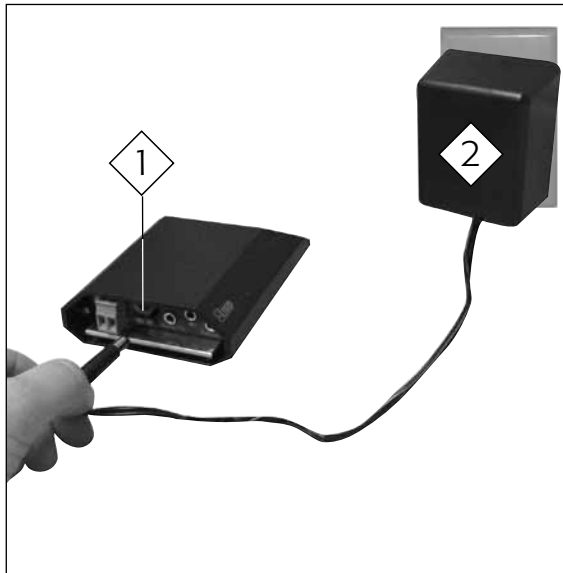


Om ljudkällan inte kan kopplas samman med slingförstärkaren, kan en extern mikrofon placeras framför ljudkällans högtalare.

Koppla in mikrofonkabeln i kontakten märkt **Mic** på baksidan av LOOP.

**VIKTIGT:** Använd endast kablar och kontakter som har tillhandahållits från en auktoriserad Phonic Ear återförsäljare, annars kan LOOP slingförstärkaren skadas.

### 6 anslutning av transformator



1 Koppla in transformatorsladden i kontakten märkt **12V AC** på baksidan av LOOP.

2 Koppla in transformatorn i vägguttaget. En röd lampa på framsidan av LOOP tänds för att visa att den är påslagen.

**VIKTIGT:** TV:n och radion ska vara avstängda när mikrofonen används vid konversation.

## Loop instruktioner

### 7 val av personlig kod



Använd kanalväljaren på baksidan av LOOP för att ställa in den personliga koden.

**VIKTIGT:** Använd den medföljande skruvmejseln för att erhålla önskvärd inställning.

Samtliga PUZZLE alarmsändare och mottagare bör vara inställda på samma personliga kod.

### 8 inställning av volymen



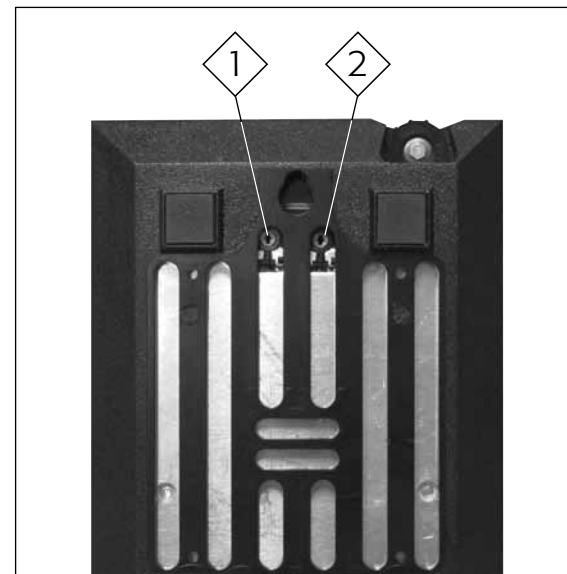
Använd volymkontrollen på framsidan av LOOP för att justera ljudnivån:

0=lägst volym  
8=högst volym

**VIKTIGT:** Volymkontrollen bör vara inställd så att du inte behöver uppleva irriterande förändringar på volymen när du skiftar mellan "M" och "T" på din hörapparat.

## Loop instruktioner

### 9 justering av bas och diskant



1 Vrid den vänstra kontrollen på undersidan av LOOP, medurs för att öka basnivån och moturs för att minska den.

2 Vrid den högra kontrollen på undersidan av LOOP, medurs för att öka diskantnivån och moturs för att minska den.

**VIKTIGT:** Använd den medföljande skruvmejseln för att ställa in bas- och diskantkontrollerna.

### 10 hörapparatinställning



Ställ hörapparatens i "T" -läge när du ska använda hörslingan.

## felsökning

Skulle din LOOP slingförstärkare inte fungera tillfredsställande, försök att med hjälp av nedanstående alternativ att finna lösningen på problemet.

### Den röda lampan på framsidan av Loop enheten lyser ej

- Kontrollera att strömbrytaren är påslagen.
- Stäng av strömbrytaren i 10 sekunder och prova att slå på strömmen igen.

### Den röda lampan lyser på framsidan, men det finns ingen signal när du har slagit på TV:n eller radion

- Kontrollera att volymen är korrekt inställd. Se [8].
- Kontrollera att alla kontakter är rätt anslutna.
- Kontrollera att din hörapparat är rätt inställd ("T"-läge).

### Den röda lampan på framsidan av Loop lyser när ett av PUZZLE systemets alarmsändare är aktiverad, men ingen signal avges

- Kontrollera att den personliga koden är densamme på LOOP som på PUZZLE systemets sändare. Se [7].

### Loop avger en signal utan uppenbar orsak

- Ändra den personliga koden med hjälp av kanalväljaren på baksidan av LOOP märkt **Channel**. Se [7].

### Signalen från Loop låter förvrängd

- Kontrollera att volymen inte är för hög. Se [8].

Kontakta din återförsäljare, om inget av ovanstående alternativ löser ditt problem.

## kontrollerad och godkänd

LOOP slingförstärkare är godkänd och CE-märkt i överensstämmelse med R&TTE direktivet.

## garanti

Ett års garanti lämnas till ursprungliga konsumenten av Phonic Ear för denna produkt.

### Tidsperiod för garanti

Garantin börjar gälla fr.o.m inköpsdagen och gäller ett år framåt, så länge utrustningen förblir ursprungssägarens.

### Garantin omfattar följande

Om produkten pga fel gällande tillverkning eller design inte fungerar tillfredsställande, täcks reparationen, reservdelar och utfört arbete av garantin. Detta gäller under förutsättning att produkten har hanterats och använts enligt anvisningar. Kunden står för transportkostnaden till serviceverkstaden. Om reparation ej är genomförbar ersätts, efter överenskommelse mellan tillverkare och kund, varan med en likvärdig.

### Garantin omfattar ej följande

Den ettåriga garantin omfattar ej:

- 1 Produkten fungerar dåligt pga misskötsel, försummelse, eller olyckshändelse.
- 2 När tillbehör som finns angivna i produktbroschyren, skickas tillbaka senare än 90 dagar från inköpsdatumet.
- 3 Alkaline batterier (om tillämpligt).
- 4 Hjälpmedlen har kopplats ihop, installerats, använts, eller anpassats i strid med gällande instruktioner som angetts av tillverkaren.
- 5 Skada eller följdskada som uppstått pga försening eller förlust av hjälpmedel. Denna garanti är strikt begränsad till reparationer och utbyte av hjälpmedel under gällande villkor.

Phonic Ear förbehåller sig rätten att ändra design eller konstruktion på samtliga hjälpmedel utan att ådra sig några skyldigheter att byta ut tidigare sålda enheter.

Ovanstående garanti påverkar inte den lagliga rätt som tillämpas enligt nationell lagstiftning angående konsumentvaror. Din hörcentral/återförsäljare kan ha en garanti som sträcker sig utöver denna begränsade garanti. Kontakta din hörcentral/återförsäljare för mer information.

### Om du behöver service

Om du behöver service inom tiden för garantin, var noga med att förpacka hjälpmedlet ordentligt för att undvika skador och sänd paketet till din hörcentral/återförsäljare (se information på baksidan). Sänd med ditt kvitto, en felbeskrivning, ditt fullständiga namn, fakturaadress och telefonnummer.

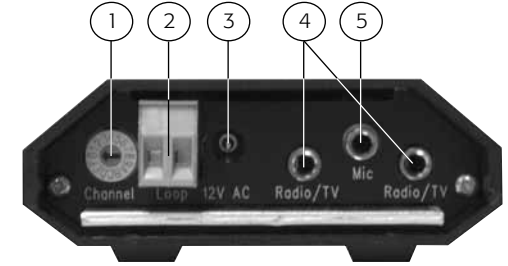
## Loop toiminta

LOOP on PUZZLE järjestelmän silmukkahvistin. LOOP siirtää radion tai TV:n äänen suoraan kuulokojeeseen (tai induktiovastaanottimeen) selkeänä ja ilman häiriöitä.

LOOP pystyy myös vastaanottamaan hälytyksiä PUZZLE järjestelmän lähettimistä (DETECT ja/tai OBSERVER). Kun hälytys on vastaanotettu, radion tai TV:n ääni heikkenee ja hälytysääni kuuluu sen sijaan. LOOP voi vastaanottaa seitsemän erilaista hälytystä paristovaihtoilmoituksen lisäksi. Jokaisella hälytyksellä on oma soimistapansa, joten ne on helppo erottaa toisistaan. Nämä erilaiset soimistavat säädetään lähettimistä (DETECT ja/tai OBSERVER).

## Loopin osat

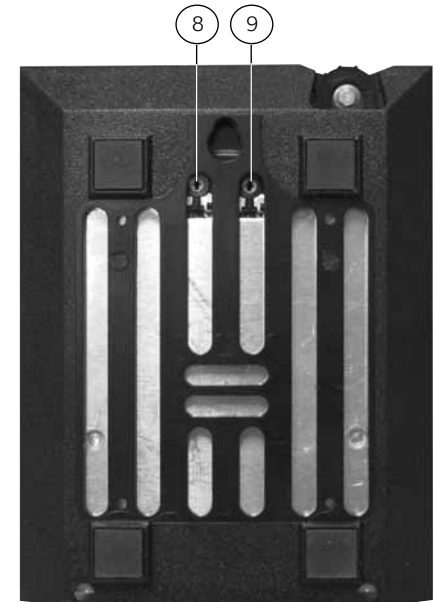
- 1 koodisäädin  
Laitekohtaisen koodin säätäminen käytettäessä yhdessä muiden PUZZLE laitteiden kanssa
- 2 silmukan liitäntä  
Silmukkajohdon liittämistä varten
- 3 12V AC liitäntä  
12V:n muuntajaa varten
- 4 radio/TV liitännät  
Radion, TV:n ym. kytkemistä varten
- 5 mikrofoniliitäntä  
Ulkoisen mikrofonin liitäntä
- 6 merkkivalo  
Osoittaa, että laite on auki
- 7 voimakkuussäädin  
Äänenvoimakkuuden säätämistä varten
- 8 bassosäädin  
Matalien taajuuksien säätäminen
- 9 diskanttisäädin  
Korkeiden taajuuksien säätäminen



Takaosa



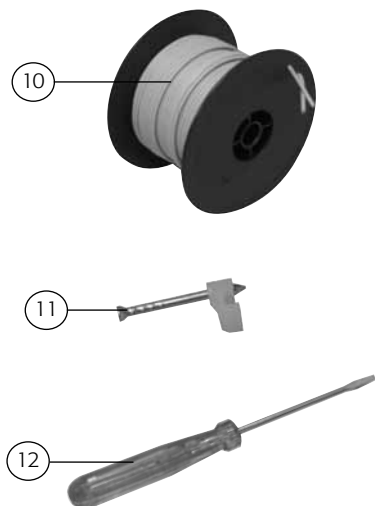
Etuosa



Pohja

## Loop johdot (sisältyvät toimitukseen)

- ⑩ silmukkajohto  
Asennetaan niihin huoneisiin, joissa LOOPia käytetään
- ⑪ silmukkajohdon kiinnikkeet  
Käytetään silmukan kiinnittämiseen
- ⑫ ruuvimeisseli  
Basso- ja diskanttisäätöjä varten sekä laitekohtaisen koodin säätämiseksi



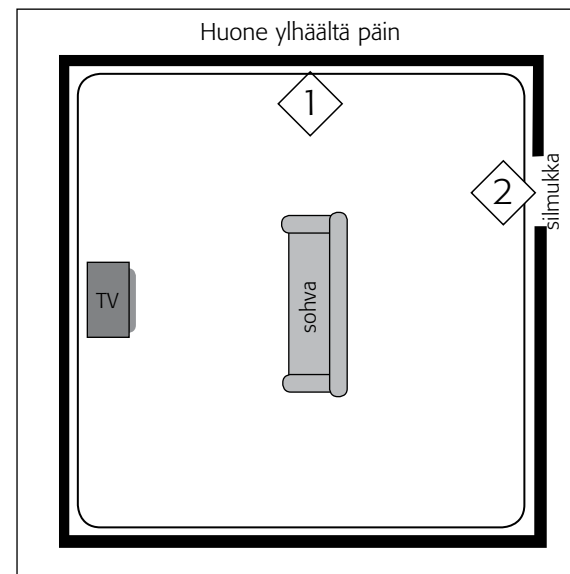
## Loop lisävarusteet (ostettava erikseen)

- ⑬ liitosjohtosetti  
Sisältää:
- Liitin: phono/scart
  - Liitin: 6,3 mm stereoplugi 3,5 mm stereopistokkeeseen
  - Liitosjohto: 2 m, 3,5 mm stereoplugi ja 3,5 mm stereoplugi
  - Stereojohto: 2 m, 3,5 mm stereoplugi ja 2 x phonoplugi
- ⑭ mikrofoni  
Sijoitetaan äänilähteen kaiuttimen päälle, jos laitetta ei voida kytkeä silmukkavahvistimeen suoraan. Voidaan käyttää myös puheen vahvistimena.
- ⑮ konferenssimikrofoni



## Loop asennusohje

### 1 silmukan asennus

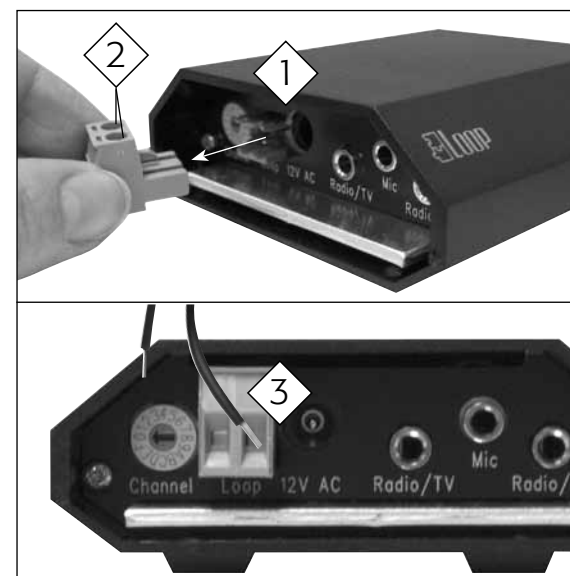


- ① Laita silmukkajohto kiertämään sen huoneen seinää, lattiaa tai kattoa, jossa LOOP silmukkavahvistinta tullaan käyttämään ja kiinnitä se kiinnittimillä.
- ② Vältäaksesi silmukkajohdon vahingoittumisen, laita se oven kohdalla maton tai kynnyksen alle tai oviaukon ympärille.

**HUOMIO:** varmistu, että silmukkajohto on suora. Jos johto on liian pitkä, lyhennä se huoneeseen sopivaksi.

**HUOMAA:** Jos käytät tuulisilmukkaa, laita se sen tuolin tyynyn alle, jossa useimmin istut katsoessasi TV:tä, kuunnellessasi radiota ym.

### 2 silmukkajohdon kytkentä



- ① Poista harmaa **Loop** liitin laitteen takaosasta.
- ② Löysennä silmukkaliittimen ruuvit.
- ③ Kuori johdon päät siten, että näkyvissä on n. 1 cm kaapelia.

Laita johdon päät liittimen aukkoihin ja kiristä ruuvit.

Laita harmaa liitin takaisin vahvistimeen kohtaan **Loop**.

### 3 liitäntä televisioon



Kiinnitä johdon toinen pää toiseen LOOPin takana olevista **Radio/TV** liitännöistä. Kiinnitä sitten toinen pää TV:n **Line out** tai **Scart** liitäntään.

**HUOMAA:** käytä vain maahantuojaan toimittamia johtoja ja liittimiä, ettei LOOP vahingoitu.

### 4 liitäntä radioon



Kiinnitä johdon toinen pää toiseen LOOPin takana olevista **Radio/TV** liitännöistä.

Kiinnitä sitten johdon toinen pää radion **Line out** liitäntään.

**HUOMAA:** Muitakin äänilähteitä kuin radio tai TV voidaan kytkeä LOOPin. Kysy neuvoa laitteen myyjältä.

Käytä vain maahantuojaan toimittamia johtoja ja liittimiä, ettei LOOP vahingoitu.

### 5 mikrofonin (lisävaruste) liitäntä



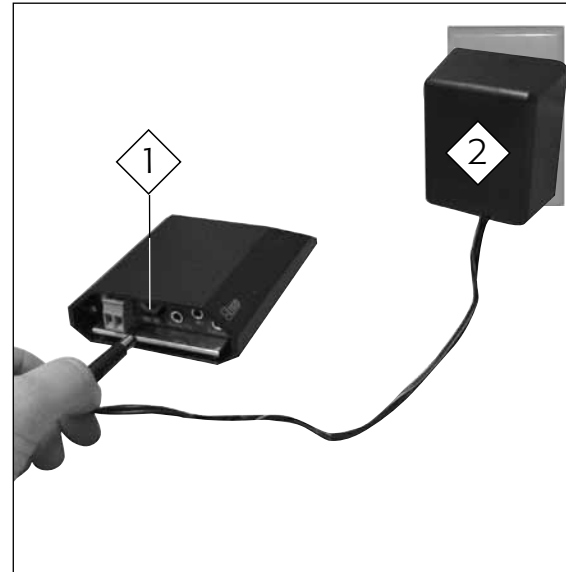
Jos äänilähdettä ei voida kytkeä silmukkahavvistimeen suoraan, voidaan käyttää mikrofonia, joka kiinnitetään äänilähteen kaiuttimen päälle.

Kiinnitä mikrofonin johto LOOPin takana olevaan **Mic** liitäntään.

**HUOMAA:** jos mikrofonia käytetään keskustelemiseen, radion ja TV:n tulisi olla kiinni.

Käytä vain maahantuojaan toimittamia johtoja ja liittimiä, ettei LOOP vahingoitu.

### 6 muuntajan liitäntä



1 Kytke muuntajan johto **Loop** in takana olevaan 12V AC liitäntään.

2 Kytke muuntaja verkkovirtaan. LOOPin etuosassa olevan punaisen valon pitäisi syttyä.



## Loop asennus

### 7 laitekohtaisen koodin valinta



Käytä LOOPin takana olevaa **Channel** säädintä laitekohtaisen koodin asettamiseksi.

**HUOMAA:** käytä mukana olevaa ruuvimeisseliä säätäessäsi koodin.

*Kaikkiin muihin käytössä oleviin PUZZLE laitteisiin tulee säätää sama koodi.*

### 8 voimakkuuden säätäminen



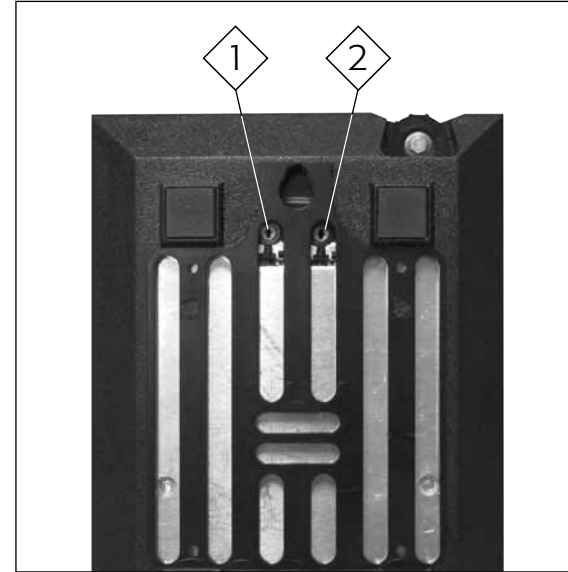
Käytä LOOPin etuosassa olevaa voimakkuussäädintä säätäessäsi äänenvoimakkuutta:

0 = heikoin äänenvoimakkuus  
8 = suurin äänenvoimakkuus

**HUOMAA:** yleissääntönä voidaan pitää, että äänenvoimakkuuden ei tulisi muuttua häiritsevästi vaihdettaessa kuulokojeen M- ja T-asentojen välillä.

## Loop asennus

### 9 basso- ja diskanttisäätö



**1** Käännä LOOPin pohjassa olevaa vasemmanpuoleista säädintä myötäpäivään nostaksesi matalien taajuuksien vahvistusta ja vastapäivään vaimentaaksesi matalia taajuuksia.

**2** Käännä LOOPin pohjassa olevaa oikeanpuoleista säädintä myötäpäivään nostaksesi korkeiden taajuuksien vahvistusta ja vastapäivään vaimentaaksesi korkeita taajuuksia.

**HUOMAA:** käytä mukanaolevaa ruuvimeisseliä säätöjen tekemiseen.

### 10 kuulokojeen säätö



Säädä kuulokoje T-asentoon kuunnellessasi silmukan välityksellä.

## vian paikallistaminen

Jos silmukkahvistimesi ei toimi tyydyttävästi, toimi seuraavasti:

### Punainen lamppu Loopin etuosassa ei syty:

- Tarkista onko muuntaja verkkovirrassa.

### Loopin punainen lamppu syttyy, mutta ääntä ei kuulu avattaessa TV tai radio:

- Tarkista, että voimakkuus on oikein säädetty. Katso [8](#).
- Tarkista, että kaikki liitännät on oikein tehty.
- Tarkista, että kuulokojeesi on T-asennossa (puhelinkela).

### Loopin punainen valo syttyy, mutta jonkin PUZZLEN lähettimen hälytys ei kuulu:

- Tarkista, että LOOPin ja PUZZLEN lähettimien laitekohtainen koodi on sama. Katso [7](#).

### Loopin välittämä ääni kuulostaa vääristyneeltä:

- Tarkista, ettei voimakkuus ole liian suurella. Katso [8](#).

Jos sinulla on edelleen ongelmia tarkistettuasi yllä olevat asiat, ota yhteys laitteen myyjään tai maahantuajaan.

## testaukset ja hyväksynnät

LOOP on hyväksytty ja CE merkitty T&TTE direktiivin mukaan.

## takuu

Laitteella on ensimmäisestä käyttöönotosta alkava 1 vuoden rajoitettu takuu.

### Takuuaika

Takuu alkaa päivästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä ottaa sen käyttöönsä ja on voimassa kalenterivuoden ollessaan saman alkuperäisen käyttäjän hallinnassa.

### Mitä takuu kattaa

Mikä tahansa laitteen elektroninen osa, joka ei toimi oikein normaalikäytössä johtuen teko-, tuotanto- tai suunnitteluvirheestä, korvataan tai korjataan veloituksetta, kun laite palautetaan maahantuojalle. Kuljetuksen maksaa laitteen käyttäjä. Jos laitetta ei voida korjata, koko laite saatetaan vaihtaa vastaavaan laitteeseen asiakkaan ja maahantuojan yhteisellä sopimuksella.

### Mitä takuu ei kata

Tätä yhden vuoden takuuta ei sovelleta:

- 1 jos laitetta on käytetty tai hoidettu väärin tai vika johtuu onnettomuudesta
- 2 laitteen ulkopuoliseen osaan, jota ei ole palautettu 30 päivän kuluessa alkuperäisestä ostopäivästä
- 3 paristoihin
- 4 jos laite on kytketty, asennettu, säädetty tai sitä on käytetty maahantuojan antamista ohjeista poiketen
- 5 vahinkoihin, jotka aiheutuvat laitteen katoamisesta tai toimintahäiriöistä. Takuu rajoittuu ainoastaan ja vain tämän laitteen korjaamiseen tai vaihtamiseen
- 6 kuljetusvahinkoon, ellei vahingosta ole ilmoitettu rahdin kuljettajalle ja laitetta palautettu vahinkoilmoituksen kanssa lähettäjälle

Phonic Ear pidättää oikeuden tehdä muutoksia kaikkien valmistamiensa laitteiden muotoiluun tai rakenteeseen koska tahansa, veloituksetta tehdä muutoksia aikaisemmin valmistettuihin laitteisiin. Tämä takuu korvaa kaikki aikaisemmin annetut takuut. Kaikki muulla tavoin ilmaistut tai saadut takuut lakkaavat välittömästi tämän takuun luovuttamisesta. Kenelläkään laitetta myyvällä tai asentavalla yrityksellä tai henkilöllä ei ole oikeutta laajentaa yllä olevaa takuuta myydessään tai käyttäessään valmistamiamme laitteita.

Yllä oleva takuu ei vaikuta mihinkään laillisiin oikeuksiin, joita kansallinen lainsäädäntö kulutustavaroiden myynnistä antaa.

### Jos tarvitset huoltoa

Jos laite tarvitsee huoltoa tai takuun alaisia korjauksia, pakkaa laite huolellisesti vahinkojen välttämiseksi ja palauta se maahantuojalle (katso osoite takakannesta). Ilmoita mitä kautta olet saanut laitteen tai liitä mukaan ostokuitti tai vastaava, yksilöity selvitys viasta, nimesi, osoitteesi ja puhelinnumerosi.